



STATE OF NEW YORK
GOVERNOR ANDREW M. CUOMO



THE CITY OF NEW YORK
MAYOR BILL DE BLASIO

Para publicación inmediata: 29 de mayo del 2014

Contacto para prensa:

Oficina de Prensa del Gobernador, press.office@exec.ny.gov, (518) 474-8418

Oficina de Prensa del Alcalde, pressoffice@cityhall.nyc.gov, (212) 788-2958

PROMULGA EL GOBERNADOR CUOMO LEGISLACIÓN PROPUESTA POR EL ALCALDE DE BLASIO PARA OFRECER ALIVIO FISCAL A PROPIETARIOS DE VIVIENDAS CON PROPIEDADES DAÑADAS POR LA SUPERTORMENTA SANDY

Staten Island, NY— El Gobernador Andrew M. Cuomo promulgó hoy legislación propuesta por el Alcalde Bill de Blasio para otorgar alivio a residentes de la ciudad de New York sujetos a impuestos de propiedad más altos como resultado de reparaciones a hogares seriamente dañados por la supertormenta Sandy. La legislación fue develada en conjunto por el Alcalde y el Gobernador en abril durante la Conferencia de Primavera sobre Reconstrucción NY Rising 2014 en Albany.

“Después de la supertormenta Sandy, propietarios de vivienda en toda la región sur se vieron obligados a invertir en reparaciones significativas para hacer sus hogares más robustos, inversiones que aumentarían sus impuestos en circunstancias normales. Sin embargo, Sandy no fue una circunstancia normal, y no permitiré que aumenten los impuestos de propietarios de vivienda sólo porque están reparando los daños causados y planeando con sabiduría para el futuro,” dijo el Gobernador Cuomo. “Esta legislación garantizará que los propietarios de vivienda estén protegidos mientras buscan reconstruir mejor, más fuerte y más seguro para la nueva realidad del clima extremo. Felicito al Alcalde de Blasio por su visión y duro trabajo para impulsar esta legislación, así como a la Legislatura Estatal por aprobar la iniciativa con rapidez y con apoyo de ambos partidos, y estoy orgulloso de promulgarla como ley hoy.”

El Alcalde Bill de Blasio dijo, “Los propietarios de vivienda que se recuperan de Sandy no deberían ser obligados a pagar impuestos más altos sólo porque reconstruyeron – y ahora no lo serán. Propusimos esta legislación porque los neoyorquinos que ya han sufrido demasiado se merecen este alivio básico. Gracias al Senado y a la Asamblea por aprobar unánimemente esta legislación, y al Gobernador Cuomo por promulgar tan rápidamente esta iniciativa como ley y por seguir al frente mientras nos recuperamos y reconstruimos.”

Spanish

“Me enorgullece estar con el Gobernador Cuomo, el Alcalde de Blasio y mis colegas del gobierno que han enfrentado el reto de la recuperación de nuestra ciudad de Sandy con políticas inteligentes y de sentido común que harán una diferencia significativa en las vidas de los neoyorquinos,” dijo la presidenta del Consejo de la Ciudad de New York Melissa Mark-Viverito. “El Consejo de la Ciudad y el Estado proporcionarán un alivio muy necesario a los impuestos de propiedad de propietarios de vivienda obligados a reconstruir después de la devastación de Sandy. Con apoyo a niveles federal, estatal y de la ciudad, podemos y debemos seguir trabajando juntos para asegurarnos de que los neoyorquinos puedan reconstruir una ciudad y estado más fuertes y robustos.”

El presidente de la Asamblea Sheldon Silver dijo, “El huracán Sandy destruyó incontables hogares y negocios y trastornó las vidas de miles de neoyorquinos. Mi distrito en el sur de Manhattan fue una de las comunidades que fueron duramente afectadas por esta devastadora tormenta, y aún luchamos por recuperarnos. Esta ley proporcionará un alivio fiscal muy necesario a familias y empresarios que trabajan para recuperarse. Agradezco al Gobernador por tomar medidas rápidas para implementar esta medida crítica y ayudar a algunas de las comunidades más afectadas de New York.”

El Senador Andrew Lanza dijo, “Felicitó al Gobernador Cuomo por promulgar esta importante legislación que estoy orgulloso de haber redactado. La supertormenta Sandy creó serios daños a hogares y propiedades de Staten Island, y nuestros residentes que han soportado tanta adversidad merecen este alivio fiscal. Mientras continúa nuestro trabajo para reconstruir y recuperarnos de Sandy, esta reducción de impuestos ayudará a los propietarios de vivienda más afectados por la tormenta a conservar más de su dinero. También agradezco al presidente del condado Oddo, al concejal Ignizio y al Asambleísta Cusick por encabezar este esfuerzo en Staten Island.”

El miembro de la Asamblea Michael Cusick dijo, “Muchos propietarios de vivienda aquí en Staten Island experimentaron serios daños y dificultades. Agradezco al Gobernador Cuomo por venir a Staten Island a promulgar esta ley, que ayudará a proporcionar alivio fiscal significativo a los propietarios de vivienda mientras reconstruyen tras la destrucción de la tormenta. Felicitó además al Alcalde de Blasio y a la delegación de Staten Island en el Consejo de la Ciudad por presentar esta iniciativa.”

Ya que el valor de tasación de una propiedad puede haber aumentado después de que se realicen reparaciones o reconstrucción después de la supertormenta Sandy, algunos propietarios de vivienda cuyos hogares fueron dañados durante la tormenta ahora están sujetos a mayores impuestos de propiedad – incluso si el propietario solamente restauró la construcción a su condición previa a la tormenta.

La nueva ley (A.9578-A / S.7257-A) promulgada hoy por el Gobernador Cuomo permite una reducción parcial de los impuestos de propiedad para ciertas propiedades que fueron dañadas por Sandy y que han sido reparadas desde entonces. La ley dará alivio a residentes de la ciudad de New York afectados por la tormenta cuyo impuesto de propiedad para el año fiscal de la ciudad 2015 sea mayor que el impuesto correspondiente del año fiscal 2013.

Para calificar para el alivio fiscal, la propiedad debe cumplir con los siguientes criterios:

- El Departamento de Finanzas redujo el valor de tasación de la construcción en la propiedad para el año fiscal 2014 respecto al valor de tasación para el año fiscal 2013 como resultado de los daños causados por la supertormenta Sandy.
- El Departamento de Finanzas aumentó el valor de tasación de la construcción para el año fiscal 2015 respecto al valor de tasación para el año fiscal 2014; y
- El valor de tasación de la construcción para el año fiscal 2015 excede al del año fiscal 2013.

La reducción aparecerá en las facturas de impuesto sobre la propiedad para julio de los propietarios de vivienda afectados. Los propietarios de vivienda que tengan preguntas pueden llamar al 311 o visitar el sitio web del Departamento de Finanzas de la ciudad de New York en NYC.gov/finance.

En caso de que la reparación o reconstrucción haya resultado en un aumento del área de la construcción afectada, la factura considera una disminución proporcional en el descuento para reflejar el aumento en el área de la construcción.

El Gobernador promulgó la legislación en el recién reabierto parque de tres acres en la costa a lo largo de Kill Van Kull, en la costa norte de Staten Island. El Parque es reconocido por el Fideicomiso de Tierras Públicas como el primer parque costero de resistencia posterior al huracán Sandy y fue diseñado para garantizar que se minimicen las inundaciones en caso de tormentas futuras. Las medidas de resistencia aplicadas incluyen diseñar el Parque con 2-3 pies de composición adicional en la tierra para absorber el aumento de agua de lluvia y en el nivel del mar. La tierra permeable absorberá cantidades significativas de agua sin necesidad de drenajes y actuará como zona de amortiguamiento para proteger a empresas y negocios tierra adentro en la costa norte de Staten Island en caso de una tormenta costera significativa.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov

Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418